

Abbey Baptist Church, Reading
Sunday Worship Service - 10.30 am 18th October 2026
Led by Bridget Gurney and Revd Zoltan Biro preaching

www.abbeybaptistchurch.org.uk

[Find us on facebook @ Abbey Baptist Church, Reading](#)



團結：拒絕結黨紛爭

宣召

奇妙偉大的神啊，我們來到祢面前，歌頌讚美祢。哈利路亞，何等大能的神！

全能的救主啊，我們來到祢面前，學習祢的教導。

哈利路亞！求祢開啟我們的心懷意念，使我們明白祢的話語。

聖靈啊，求祢降臨在我們每一個人身上，使我們能夠按著祢所當得的，獻上讚美與敬拜。

哈利路亞！願榮耀歸於聖父、聖子、聖靈！

Song MP 38 / BPW 3

As we are gathered, Jesus is here; one with each other, Jesus is here;
joined by the Spirit, washed in the blood, part of the body, the Church of God.
As we are gathered, Jesus is here; one with each other, Jesus is here.

John Daniels / © 1979 Word Music (UK) (a division of Word [UK] Ltd.) / CCL Licence Number: 1763

Song MP 1 / BPW 470

A new commandment I give unto you:
that you love one another as I have loved you,
that you love one another as I have loved you.

By this shall all know that you are my disciples,
if you have love one for another.
By this shall all know that you are my disciples,
if you have love one for another.

Anon / based on John 13: 3a / Untraced / CCL Licence Number: 1763

家庭時間

Song BPW 471 *During the song the collection will be taken*

Bind us together, Lord,
bind us together
with cords that cannot be broken.
Bind us together, Lord,
bind us together,
O bind us together with love.

Made for the glory of God,
purchased by his precious Son.
Born with the right to be clean,
for Jesus the victory has won.

There is only one God,
there is only one King,
there is only one body,
that is why we sing:

You are the family of God,
you are the promise divine,
you are God's chosen desire,
you are the glorious new wine.

B. GILLMAN / Copyright © 1977 Thankyou Music / CCL Licence Number: 1763

兒童和青少年前往各自的小組

禱告

讀經 1: 哥林多前書 1:10-17

1 ¹⁰ 弟兄們，我藉我們主耶穌基督的名勸你們說話要一致。你們中間不可分裂，只要一心一意彼此團結。¹¹ 我的弟兄們，革來氏家裏的人曾對我提起你們，說你們中間有紛爭。¹² 我的意思是，你們各人說：「我是屬保羅的」；「我是屬亞波羅的」；「我是屬磯法的」；「我是屬基督的。」¹³ 基督是分裂的嗎？保羅為你們釘了十字架嗎？你們是奉保羅的名受了洗嗎？¹⁴ 我感謝神，除了基利司布和該猶以外，我沒有給你們中的任何一個人施洗，¹⁵ 免得有人說你們是奉我的名受洗的。¹⁶ 我曾為司提法那家施過洗；此外我已記不清有沒有給別人施過洗。¹⁷ 因為基督差遣我不是為施洗，而是為傳福音；並不是用智慧的言論，免得基督的十字架落了空。

讀經 2: 哥林多前書 3:1-9

3 ¹ 弟兄們，我從前對你們說話，還不能把你們當作屬靈的，只能把你們當作屬肉體的，你們在基督裏僅是嬰孩。² 我用奶餵你們，沒有用飯餵你們，因為那時你們不能吃。就是如今還是不能，³ 因為你們仍是屬肉體的。你們中間有嫉妒、紛爭，這豈不是屬乎肉體，照著世人的樣子生活嗎？⁴ 有人說：「我是屬保羅的」；有人說：「我是屬亞波羅的」；這樣你們豈不是和世人一樣嗎？⁵ 亞波羅算甚麼？保羅算甚麼？我們都是神的執事，藉著我們，你們信了；這不過是照著主給各人的恩賜去做罷了。⁶ 我栽種了，亞波羅澆灌了，惟有神使它生長。⁷ 可見，栽種的算不了甚麼，澆灌的也算不了甚麼；惟有神能使它生長。⁸ 栽種的和澆灌的都是一樣，但將來各人要照自己的勞苦得到自己的報酬。⁹ 因為我們是神的同工，而你們是神的田地、神的房屋。

講道 - 團結：拒絕結黨紛爭 - 哥林多前書 1:10-17 and 3:1-17

作為一名牧者，我經常聽到同一個故事有不同版本。兩兄弟或兩姊妹在同一個家庭中長大，從小都與母親十分親近。當母親離世後，他們卻因遺產和母親的遺物而爭執不休，說了一些本不該說的話。到了喪禮那天，他們分坐在房間的兩邊，彼此拒絕交談。多年後，在家庭聚會中，兩人的座位依然空著。他們當中沒有曾打算失去對方。這一切的形成是經過日積月累的小傷害、長久的沉默，以及缺乏饒恕。

也許你也聽過類似的故事。有時候，這樣的事情甚至會發生在教會裡。我們彼此誤解，沒有選擇坦誠溝通，反而可能萌生離開教會這個大家庭的念頭，或者不再與弟兄姊妹交談。當教會內的緊張關係日益加深時，弟兄姊妹之間便會失去信任，甚至對對方處處提防。

今天早上，我並不是要指責任何人，將接下來所說的一切也包括我自己。今天，我們將開始一個新的關於「尊重」的專題，取自保羅寫給哥林多教會的兩封書信。我們先從一個問題開始：當我們內心已經很想放棄自己的弟兄姊妹時，我們該如何持守合一？

哥林多城坐落在一條狹長的地帶上，連接著伯羅奔尼撒半島與希臘大陸。城的兩側各有一個港口。商人只要經這片地帶運送貨物，就能節省約一星期的海上航程。因此，哥林多城總是充滿著各色各樣的人：水手、碼頭工人、製繩工人、鐵匠、帆布工人，以及蓬勃的色情行業。世界各地的人都聚集在這裡。哥林多確實是一座國際大都會。

保羅來到哥林多時，正值他人生中一段艱難的時期。他在雅典曾遭人譏笑，同工離開，而他自己又沒有多少錢。因此，他便與亞居拉和百基拉一起，以製造帳棚和帆布為生。然而在這困乏的處境中，神開始建立了一間教會。保羅在哥林多停留了十八個月。他離開後不久，亞波羅來到並幫助這間教會成長。

教會就像這座城市一樣：有猶太人，有外邦人；有富人，有窮人；各有不同的信念，隨著人們的往來，他們的理念互相傳遞。這種多元的特質，本應是哥林多教會的一份禮物。但卻慢慢地撕裂教會。

保羅一開始便親切地稱呼他們為「弟兄姊妹」，接著用了兩個強而有力的詞語。

Schisma 意思是撕裂，就像一塊布從中間被撕開一樣：原本完整的東西，如今卻分裂了。我們今天所用的 *schism* 就是源自這個字。另一個字是 *Eris*，通常翻譯為「紛爭」，但它的意思更為強烈，指的是內心的苦毒，一種根深蒂固的敵對狀態。當出現 *schisma* 時，彼此仍可以保持禮貌。雖意見不同，各走各路，還能說一句：「願神賜福給你。」但當 *eris* 出現時，就難保持禮貌了，因為彼此的尊重已不再存在。你不再把那與你持不同看法的人，視為自己的弟兄或姊妹；反而是一個你無法信任的敵人。

意見不同不是問題；每一個健康的家庭，都會有不同的意見。問題是當意見上的分歧，演變成不同的價值觀，而再不視為自己的家人。

一、四個派別，同一個錯誤（哥林多前書 1:12）

保羅告訴我們，當時的人這樣說：「我是屬保羅的」、「我是屬亞波羅的」、「我是屬磯法的」、「我是屬基督的」。當我們逐一看這四個派別時，試想像著你是其中一派的成員。「我在哪一個會感到是在家？帶來什麼試探？」每一個派別的起初，都有其美好之處。

1. **保羅派(傳統主義者)**。教會是由保羅所建立，因此對這一派的來說，保羅所說的話就是最終的權威。尊重那些為教會奠定根基的人，是正確的。然而，危險在於，當我們說：「我們一直以來都是這樣做的」，傳統或既定的規矩變得比神現今正在成就的工作更加重要。

2. **亞波羅派(知識分子)**。亞波羅來自亞歷山大，著名的學術中心，他口才出眾。教會中有些人欣賞他優雅流暢的言辭，開始看不起那些在他們眼中缺乏學問、思想單純的人。智慧是一份恩賜。然而，危險在於，當我們開始追求如何在言談間讓自己顯得出眾，變得比忠心持守信仰更重要。

3. **磯法派(律法主義者)**。彼得曾在哥尼流家中學到，神接納每一個人。但他的一些跟隨者仍然認為，遵守律法是靈命成熟的標誌。聽命原是好的。然而，危險在於，當規條來決定誰才有資格，人們會感到被評斷，而不是感到放鬆像回到家一樣。

4. **基督派(「唯獨基督」的群體)**。跟隨基督並沒有錯，因此，這一派是最難探討的。問題在於，他們面對任何質疑時，總是回應：「我不需要聽你的，我只聽耶穌的。」就像一個孩子說：「爸爸說我可以這樣做！」如此一來，沒有人能夠查證，整場對話也就此結束。今天，這種情況可能會以這方式出現：「這是神對我們教會的旨意！」，任何謹慎的提問，都會被視為抗拒神。然而，明白神的旨意，是我們需要一起分辨、禱告，並坦誠的提問。

那麼，究竟哪一個派別才是對的呢？保羅的答案是：沒有一個是對的。每一派都只抓住了真理的一部分，卻把這部分真理變成了與其他人分道揚鑣的理由。如果你發現自己像其中一派，你並不孤單。我發現自己有好幾派的傾向。這不是要叫我們羞愧，而是要幫助我們看清自己的真實光景，讓我們能夠重新修復關係，再次走在一起。

二、重建合一：三個問題（哥林多前書 1:13-17）

保羅提出了三個問題，而每一個問題，都引導我們重新回到基督面前。

1. **「基督是分裂的嗎？」**你不能把基督分割成不同的部分。沒有任何一個群體擁有更多的基督，也沒有任何一個群體擁有較少的基督。試想像一張全家福被撕成兩半，每個人各自拿著其中一半，然後堅稱：「這才是我們真正的家人！」，兩半都缺少了某些家人。我們不是靠著選對其中一半，就能成為一體。唯有當我們重新記起，基督是完整的，而祂已經使我們成為祂身體的一部分，我們才能真正合而為一。

2. **「難道保羅是為你們釘十字架的嗎？」**只有耶穌為我們死，保羅沒有，亞波羅沒有，彼得也沒有；我們所敬佩的或感到難以相處的領袖也沒有。在十字架面前，我們每一個都站在同樣的位置上：我們都需要被赦免，我們也都已經領受了。那個我最難尊重的人，也同樣領受了與我一樣的憐憫。當我記得自己已經蒙受了何等大的赦免時，緊抓著怨恨不放變得愈來愈難。

3. **「難道你們是奉保羅的名受洗的嗎？」**兩星期前，我們一同慶祝 Vian 和 Irene 的洗禮。我們曾提到，洗禮就像一場進入神國度的公民宣誓儀式，在其中，我們承諾效忠一位新的君王。祂的名字是耶穌，不是保羅、亞波羅或彼得；也不是任何一個群體、某種風格或傳統。如果耶穌是我們的君王，那麼在座的每一個，都是祂國度裡的同胞，不是陌生人。

三、持守合一：三個圖像（哥林多前書 3:1-17）

合一不是我們修復一次就可以，而是需要我們每個星期、持續不斷地用心維護。在第三章中，保羅用了三個圖像來說明這一點。

1. **合一需要成熟（3:1-4）**保羅說，由於他們當中的「嫉妒和紛爭」，他不得不以奶餵養他們，而不能給他們吃乾糧。試想像兩個年幼的孩子，為了同一件玩具爭吵不休，都大喊：「這是我的！」。如果成年人為了一個頭銜、一項決定或一個意見爭執不休，情況一點也不有趣。保羅指出：靈命成熟不是取決於我們知道多少，而是取決於我們有多懂得去愛及聆聽。一個成熟的信徒，能夠說：「也許是我錯了。」他可以與別人持不同意見，卻仍然留在群體當中；即使聽到一些令自己難受的話，也不會因此離去。

2. **合一需要不同的恩賜（3:5-9）**保羅栽種，亞波羅澆灌，惟有神使它生長。沒有人會問，撒種的人和澆灌的人究竟誰比較重要，因為缺少了任何一方，都不會有收成。又或者，想像一個管弦樂團正在調音：小提琴的聲音與鼓聲截然不同。在教會裡，有時候我們感受到的摩擦，正是不同恩賜的人聚在同一個地方時所產生的聲音。問題不在於我們是否彼此相似，而在於我們是否正在演奏同一首樂曲。

3. **合一需要以基督為根基（3:10-17）**一棟房子即使擁有美麗的窗戶，但如果地基打得不穩固，是無法長久屹立。維繫教會合一的，不是賴於最出色的事工計劃，不是賴於最有能力的領袖，而是賴於基督自己。

接著，保羅語重心長地說：「你們」是複數，我們眾人一起就是神的殿，聖靈住在我們當中。神以我們這個群體為居所，這使我們的團結顯得珍貴。

結語：拒絕結黨紛爭

請留意保羅是如何回應。有些人批評他，另一些人則利用他的名字來攻擊自己的鄰舍。他可以說：「所有支持我的人，都站到我這邊來！」但他並沒有這樣做。他仍然稱呼他們為弟兄姊妹，拒絕與任何一派爭鬥，放棄那些追隨他的人。

保羅沒有要求每一個都持有相同的想法。合一始於當我察覺到分裂正在形成時，在教會、在一次對話，或在自己心中，我決定不站在弟兄姊妹的對立面。很多時候，真正的問題其實發生在我們內心：渴望被聆聽的憤怒、積壓已久的苦毒、自私、缺乏安全感、驕傲。我們被邀請坦誠地承認這些問題，並將它們留在十字架上。十字架是安全的，因為代價已經付出了。

所以，這個星期，讓我們一起實踐以下幾點：

1. 為那位你最難尊重的人**禱告**，求主幫助你以基督的眼光來看待他。
2. 主動向某人**踏出第一步**。耶穌教導我們，要先與人和好，然後才獻上敬拜（馬太福音 5:23 - 24）。
3. **先詢問，不要妄下定論**。直接與當事人溝通，而不是在背後議論他們。
4. **放下心中的重擔**。將憤怒或傷痛帶到十字架前，求主賜下恩典，使你能夠饒恕別人，正如你蒙了饒恕一樣（歌羅西書 3:13）。

在受死前的那一夜，耶穌禱告，求父神使祂的跟隨者合而為一，好叫世人知道是父差遣了祂（約翰福音 17:21）。世人會留意我們是否彼此關懷。

我們教會裡是否有空著的座位？或許有。但請讓我告訴你：那些空著的座位，不一定要一直空下去。可能一個電話、一次艱難的對話，付上很多時間。然而，在我們一無所有的時候接納我們的神，能幫助我們彼此接納。

讓我們一起禱告。主耶穌啊，祢並沒有分裂，祢為我們每一個人捨命。求祢赦免我們曾經選邊站。求祢向我們顯明內心所積壓的憤怒、傷痛、驕傲和恐懼，我們將這一切交託給祢。求祢賜我們勇氣，向那些漸漸疏遠了的弟兄姊妹踏出第一步，謙卑地聆聽。願祢成為這教會的根基，成為我們心中的君王。阿門。

Song MP 137

Father make us one	Behold how pleasant
Father make us one	And how good it is
That the world may know	For brethren to dwell in unity
Thou hast sent the Son	For there the Lord
Father make us one	Commands the blessing
	Life forevermore

Rick Ridings

聖餐

邀請

凡是願意來的人，請來吧：如果你能背誦信經，請來吧，
如果你記不起關於《耶穌愛我》的說話，請來吧；
如果你從出生起就一直在教會中成長，請來吧，
如果你曾在人生路上迷失方向幾次，但今天終於找到歸途，請來吧；
如果你喜歡研讀神學，請來吧；如果你喜歡繪畫，請來吧；
如果你喜歡傳統、禮儀和莊嚴的儀式，請來吧，
如果你喜歡氣球、歡笑，以及在水窪中跳來跳去，請來吧。
如果你喜歡這一切，並且從其中看見天堂的奇妙與美好，請來吧。
無論年長或年幼，請來吧。

就以你是：一個家庭，現在，你們每一個，每一位，就在這裡坐下吧。

歡迎

這看起來是一塊餅，而它確實是一塊餅。但神的創意超乎我們的想像。這塊餅裡藏著一個驚喜，因為在每一粒麵包屑裡，神都放進了天堂。當我們把餅擘開，讓每一個人人都分到一份時，我們所做的，就是在說：「讓我們一起分享耶穌的故事。」

這看起來是一杯葡萄酒，而它確實是酒。但神就是神，祂沒有讓事情停留在此。祂注入了每一滴，給全世界一個應許。當我們彼此傳遞這杯酒，讓每一個人都嚐一口時，它彷彿輕輕向我們的靈魂低語，又彷彿與我們心中的記憶交織在一起，不斷向我們訴說：神愛我們，神愛我們，神完全地愛著我們！

所以，讓我們一起擘餅，聆聽耶穌的故事；一起分享這杯酒，聆聽神的應許……

故事

有一天晚上，耶穌和門徒們坐了一個房間裡，在他們面前，桌上擺滿了食物。有羊肉、香草和餅，大家很快便吃得飽足。他們彼此交談，關於過去那些日子和幾個月來所經歷的一切。彼得向大家講述，當他在加利利海中央跨出船外時，心裡是怎樣的感受……你們還記得那件事嗎？安得烈則談起那一次，他找到一個小男孩，帶著兩條魚和五個大麥餅。安得烈便把這個男孩和他的食物帶到耶穌面前，當時周圍有五千人。那一天，所有人都吃飽了。其他門徒也分享，在跟隨耶穌的日子裡，他們的經歷。

最後，耶穌親自打斷了大家的談話，說：「這是另一個故事。」祂拿起桌上的餅，停頓了一會兒。當大家安靜下來，專心聆聽，耶穌說：「這餅使你記起有我，比起你們剛才所分享的更重要。這餅象徵我的身體。我把它擘開，顯示我的身體也將要被撕裂。我希望你們每一個人都擘開這餅，好讓你們明白將要發生在我身上的事，也記得我為你們所成就的一切：我將要死亡，因為我深愛著你們每一個。」

當耶穌把擘開的餅傳給門徒時，他們都說不出話來。他們不明白其中的意思，就如同我們一樣無法完全明白。當餅在門徒之間傳遞時，耶穌拿起那杯來。大家再次安靜。耶穌說：「這酒，是另一個讓你們記念我的記號。但它象徵著我的血，當我死去時，這血將要流出。但你們不要害怕，因為這杯中蘊藏著一個應許：無論你們往哪裡，我都會永遠與你們同在。我絕不會放開你們，因為我深愛著你們，甚至死亡也不能使我們分離！」

接著，耶穌把那酒傳給他們每一個。他們都喝了一小口，然而，沒有一個明白，就如我們無法坦然地說已經完全明白一樣。

因此，今天我們也要一同分享這份聖餐，正如當年耶穌與祂的朋友們所做的：這餅和這酒提醒我們，耶穌的故事，和祂為我們所成就的一切，因為祂深愛著我們。

耶穌說：「這餅是我的身體，你們大家都來吃。」

同領聖餅

耶穌說：「這酒是我的血，其中蘊藏著一個應許。你們大家都來喝。」

同領聖杯

代禱 – Angel Yu

1. 世界和平

主啊，我們為美國、伊朗、伊拉克、以色列、巴勒斯坦、黎巴嫩、也門，以及所有受戰爭衝突影響的國家禱告。求祢止息一切暴力，保護無辜的平民，並引導世界各國的領袖以智慧和外交途徑尋求和平。安慰那些悲傷或流離失所的人。

主耶穌啊，願祢的平安勝過仇恨、恐懼與分裂。阿們。

2. 英國

天父，我們為我們的國家及領袖禱告。求祢賜他們智慧，使他們能促進公義、和平，並致力於全民的福祉。眷顧那些正面對經濟困難、不斷上漲生活成本、住房壓力，以及孤單無助的人。

主耶穌啊，幫助我們建立彼此關懷的社群，當中充滿恩慈、憐憫與實際的扶持。阿們。

3. 我們的教會與事工

主啊，求祢賜福予 Abbey Baptist Church 及我們各項事工。求聖靈充滿我們，堅固我們的牧者、領袖、義工和教師。幫助我們傳揚福音、培育門徒，並在信心、合一與愛心上不斷成長。

主耶穌啊，願我們的教會榮耀祢的聖名。阿們。

4. 我們教會的大家庭

慈愛的天父，我們為正在尋找工作、面對健康問題、經濟困難、等待移民申請或英國公民身份審批，以及陪伴子女走過求學、大學生活和人生抉擇的父母禱告。求祢供應他們一切所需，引導他們前面的道路。醫治患病的人，安慰心中悲傷的人，賜力量給疲憊的人。特別求祢引導和保護我們的年輕人及應屆畢業生，帶領他們找到合適的機會。

天父，願祢的國降臨，願祢的旨意行在地上，如同行在天上。求祢使平安掌權，並讓祢的愛透過我們彰顯出來。奉我們的主、救主耶穌基督寶貴的聖名祈求。阿們。

Song BPW 473

Brother, sister, let me serve you,
let me be as Christ to you;
pray that I may have the grace to
let you be my servant too.

We are pilgrims on a journey
and companions on the road;
we are here to help each other
walk the mile and bear the load.

I will hold the Christ-light for you
in the night-time of your fear;
I will hold my hand out to you,
speak the peace you long to hear.

I will weep when you are weeping;
when you laugh I'll laugh with you;
I will share your joy and sorrow
till we've seen this journey through.

When we sing to God in heaven
we shall find such harmony,
born of all we've known together
of Christ's love and agony.

Brother, sister, let me serve you,
let me be as Christ to you;
pray that I may have the grace to
let you be my servant too.

RICHARD GILLARD (b. 1953) / © 1977 Scripture in Song/ Thankyou Music / CCL Licence Number: 1763

祝福

願我們今天離開教會時，神的愛將我們緊緊連繫在一起。願天父賜福我們，保守看顧我們，直到我們再次相聚。阿們。

願我們主耶穌基督的恩惠、天父上帝的慈愛，聖靈的感動，常與我們眾人同在。阿們。

Events this week

Wednesday 21 st	10.30	Renew Wellbeing
	12.00	Bible Study
	2.00	Discipleship course in the Upper Room (with Farsi translation)
Thursday 22 nd	10.30	Bible Study – Listening to the Bible
	10.30	Toddlers
Friday 23 rd	4.30	Table Tennis Club

Sunday 25th October 10.30 **Worship**
Humility: Putting Away the Need to Win
1 Corinthians 6:1–8; 4:6–7

If you would like to contribute financially to Abbey International Baptist Church electronically, please scan the QR code to donate:

QR Code for Financial Offering

